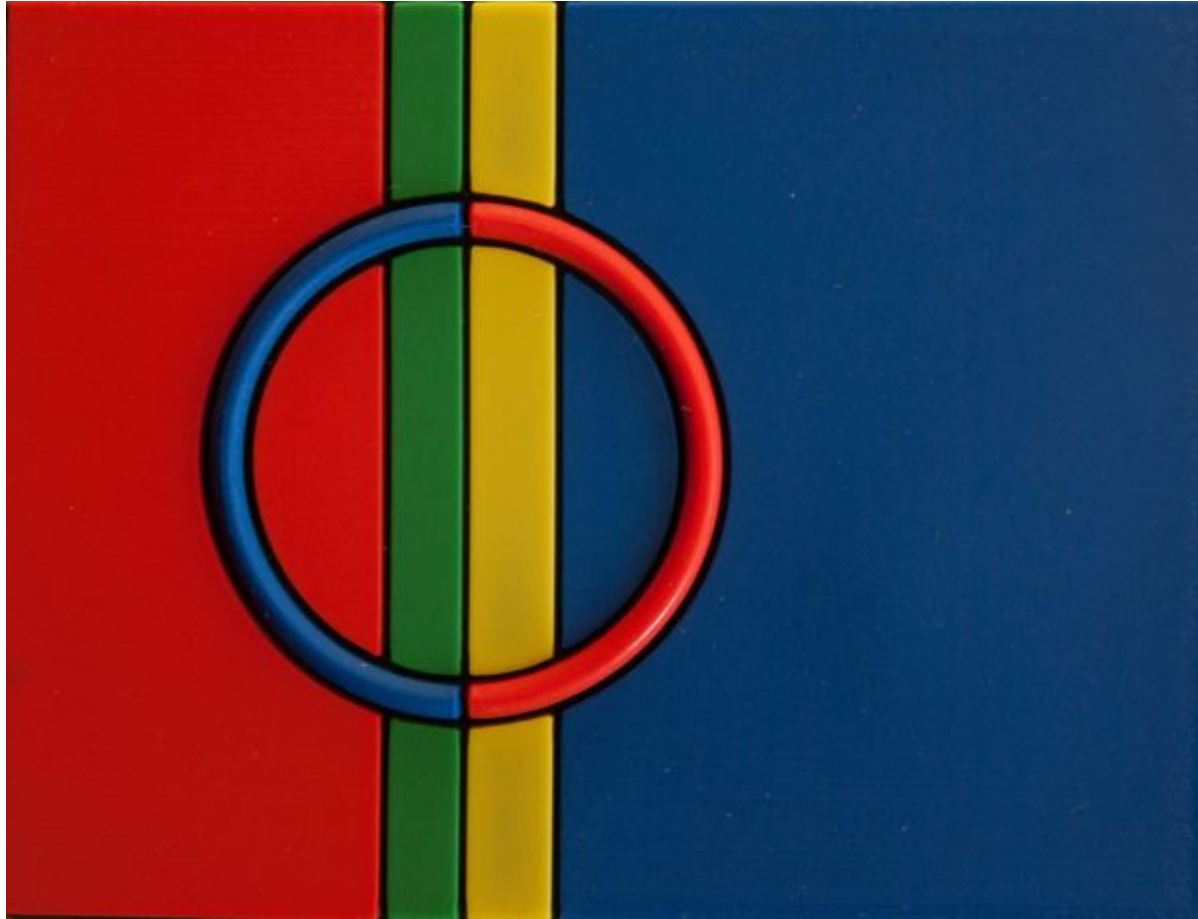


Sámi álbmotbeaivi



Govva: pixabay.com

Sámi álbmotbeaivi

Mii ávvudit sámi álbmotbeaivvi guovvamánu 6. beaivvi. Dát ávvuduvvui vuohččan 1993:s ja lea dán rájes ávvuduvvon miehta sámi, earet eará Norggas, Ruotas, Suomas ja Ruoššas.

Vuosttaš sámi riikačoahkkin

Sámi álbmotbeaivi ávvuduvvo guovvamánu 6.beaivvi dan dihte go dán beaivvi, 1917:s, čoahkkanedje sámit Troandima Metodistagirkui. Doppe lei sámiid vuosttaš sámi riikačoahkkin. Soaittát gullan Elsa Laula

Renberga birra? Son lei dat guhte čohkkii sámiid dán vuosttaš sámi riikačoahkkimii.

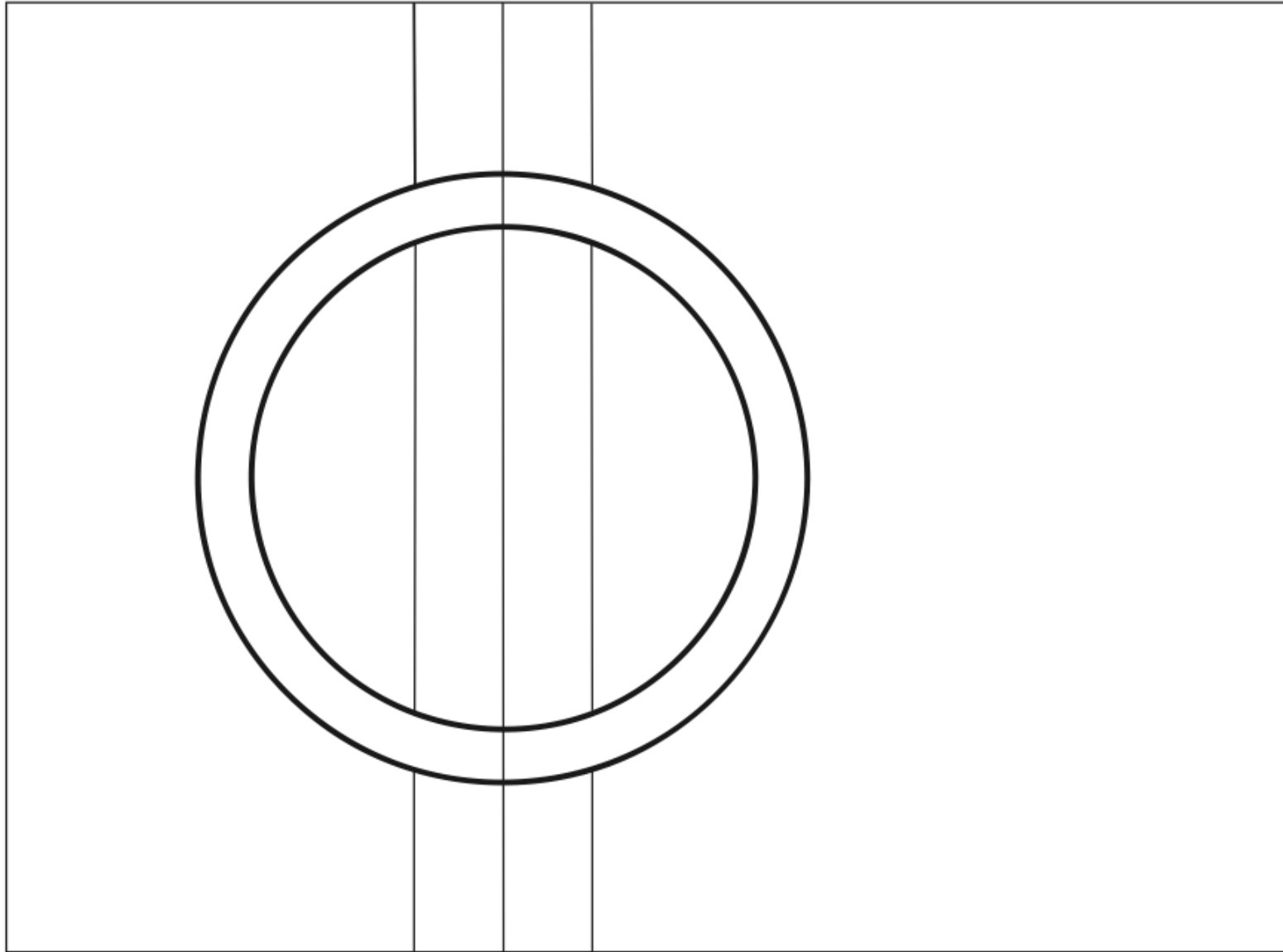
Sámi leavga

Sámi leavggas leat njeallje ivnni. Ruoksat, alit, ruoná ja fiskat.

Leavggas lea riekkis guovdu. Rukses oassi gierddus govvida beaivvi ja alit oassi govvida mánu.

Astrid Båhl lea sárgon sámi leavgga, ja dat dohkkehuvvui ja válđui atnui 1986:s.

Geahččal ivdnet sámi leavgga!



Govva: Elisabeth Bækken

Ávvudeapmi

Dán beaivvi lávejit lávlut *sámi soga lávlaga* dahje *sámi álbmotbeaivvi lávlaga*.
Sáhtta maid juoiggastit *sámi eatnan duoddariid* luodi.

Muhtiimat lávejit činadit gávttiin dahje eará finna činaiquin, čalmmustahttin
dihte sámi álbmotbeaivvi.

Oallugat soitet ávvudit beaivvi njálgga biepmuin ja herskuiguin. Soapmásat
lávejit borrat gáhkuid, biđđosa, mállása ja eará njálgga herskuid. Maid don
liikošit borrat sámi álbmotbeaivvi?

Lávlagat



Gova hábmen: RMAG bookcreatorin ja Canvain.

Sámi soga lávlla

Teaksta: Isak Saba / Šuoknja: Arne Sørli

1. Guhkin davvin Dávvgáid vuolde
sabmá suolggai Sámieanan.

Duottar leabbá duoddar duohkin,
jávri seabbá jávrri lahka.

Čohkat čilggin, čorut čearuin
allanaddet almmi vuostái.

Šávvet jogat, šuvvet vuovddit,
cáhket ceakko stállenjárggat
máraideaddji mearaide.

2. Dálvit dáppe buolašbiekkat,
muhtaborggat meariheamit.

Sámisohka sieluin mielain
eahccá datte eatnamiiddis:

Mátkálažžii mánuheabit,
giđđodeaddji guovssahasat, -
ruoškkaš, ruovggas rođuin gullo,
juhca jávrriin, jalgadasain,
geresskálla máđiid miel.

3. Ja go geassibeivváš gollut
mehciid, mearaid, mearragáttiid,

golli siste guollebivdit
suilot mearain, suilot jávrriin.

Gollin čuvget čáhcelottit,

silban šovvot sámieanut,
šelgot čuoimmit, šleđgot áirrut,
luitet olbmát lávllodemiin
geavgnjáid, guoikkaid, goatniliid.

4. Sámieatnan sohkgoddi -
dat la gierdan doddjokeahtta
goddi čuđiid, garrogávppiid,
viehkes vearre-vearroválddiid.

Dearvva dutnje, sitkes sohka!

Dearvva dutnje, ráfi ruohtas!

Eai leat doarut dorrojuvvon,

eai leat vieljain varat vardán

sámi siivo soga sis.

5. Máttarádját mis leat dovle
voitán veardahkkiid badjel.

Vuostálastot, vieljat, miige

sitkatvuodain soardiideamet!

Beivvi bartniid nana nálli!

Eai du vuoitte vašálaččat,

jos fal gáhttet gollegielat,

muittát máttarmáttuid sáni:

Sámieatnan sámiide!

Sámi álbmotbeaivvi lávlla

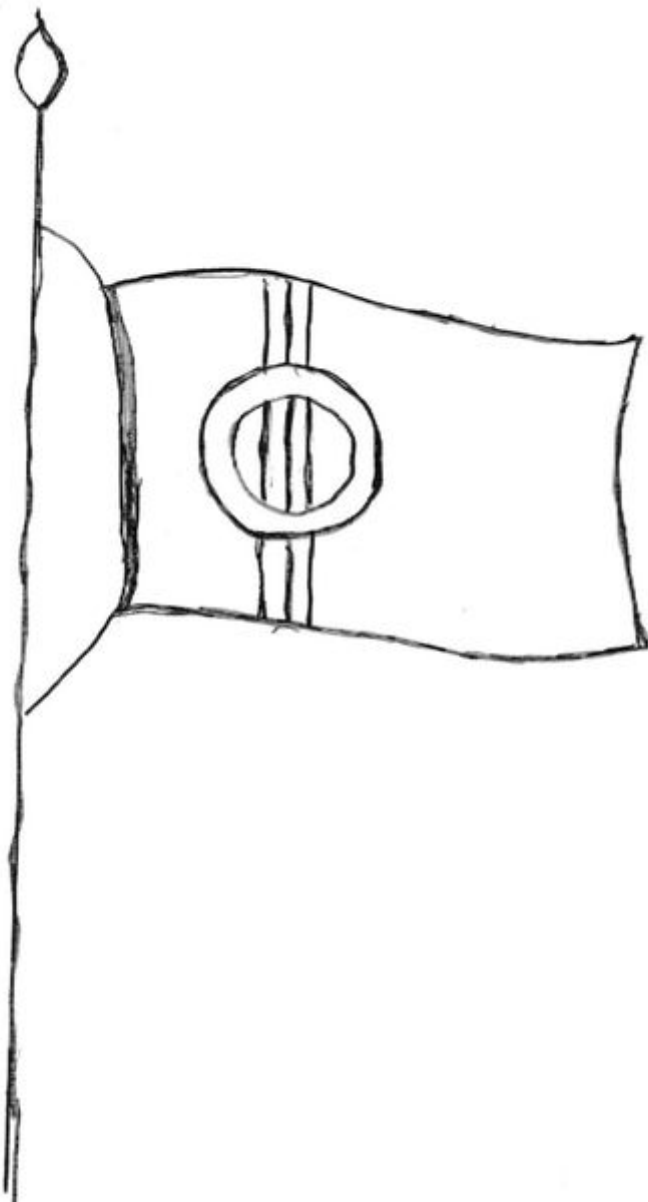
Nuohtta: Magnus Vuolab

Oktavuodaid Sámi leavggain ávvudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Máttarmáttuid gudnin mii dál ávvudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Njealji riikka álbmot ovttas ávvudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.

Davvin, máddin, nuortan, oarjin ávvudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.
Sámi álbmotbeaivvi mii dál ávvudit,
sámi álbmotbeaivvi mii nu illudit.



Sámieatnan duoddariid

Teaksta: Nils Aslak Valkeapää

1. Sámieatnan duoddariid,
dáid sámi mánáid ruovttu
galbma geađge guorba guovlu
sámi mánáid ruoktu

2. Beaivi Áhči gollerisku,
almmi allodagas
coahkká váibmu Eanan eatni,
eallin eatnun šoavvá

3. Mánu silbbat šelggonasat,
jietnja
meara márra,
guovssahasat
násteboagán,
lottit ráidarasas

4. Vuoi daid Davvi duovdagiid
dán viiddis almmi ravdda
garra dálkkit juoiggadallet
máná vuohtunluđiid

5. Vuoi daid favrrus eatnamiid
vuoi jávrriid čuovgi čalmmiid
liegga litna eatni salla
gievvudeaddji gietkka

6. Biegga buktá Biegga doalvu
duottar dat lea duottar
duoddar duohken duoddar askkis
sámi mánáid dorvu

7. Sámieatnan duoddariid
dáid sámi mánáid ruovttu
šearrá gearrá šealggáhallá
sámi mánáid ruoktu

Ivdnengovat

Dá leat govat mat galget sulastahttet iešgudetge guovllu gávttiid, sihke nisson- ja dievdogávttiid. Daid govaid sáhtát ivdnet, hervet ja rievdadit vai sulastahtte du gávtti dahje du soga gávttiid, dahje vai sulastahtte du niehkogávtti. Beasat vel ivdnet:

Nissongáhpirat

Dievddugáhpirat

Gápmagat

Čázehat



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



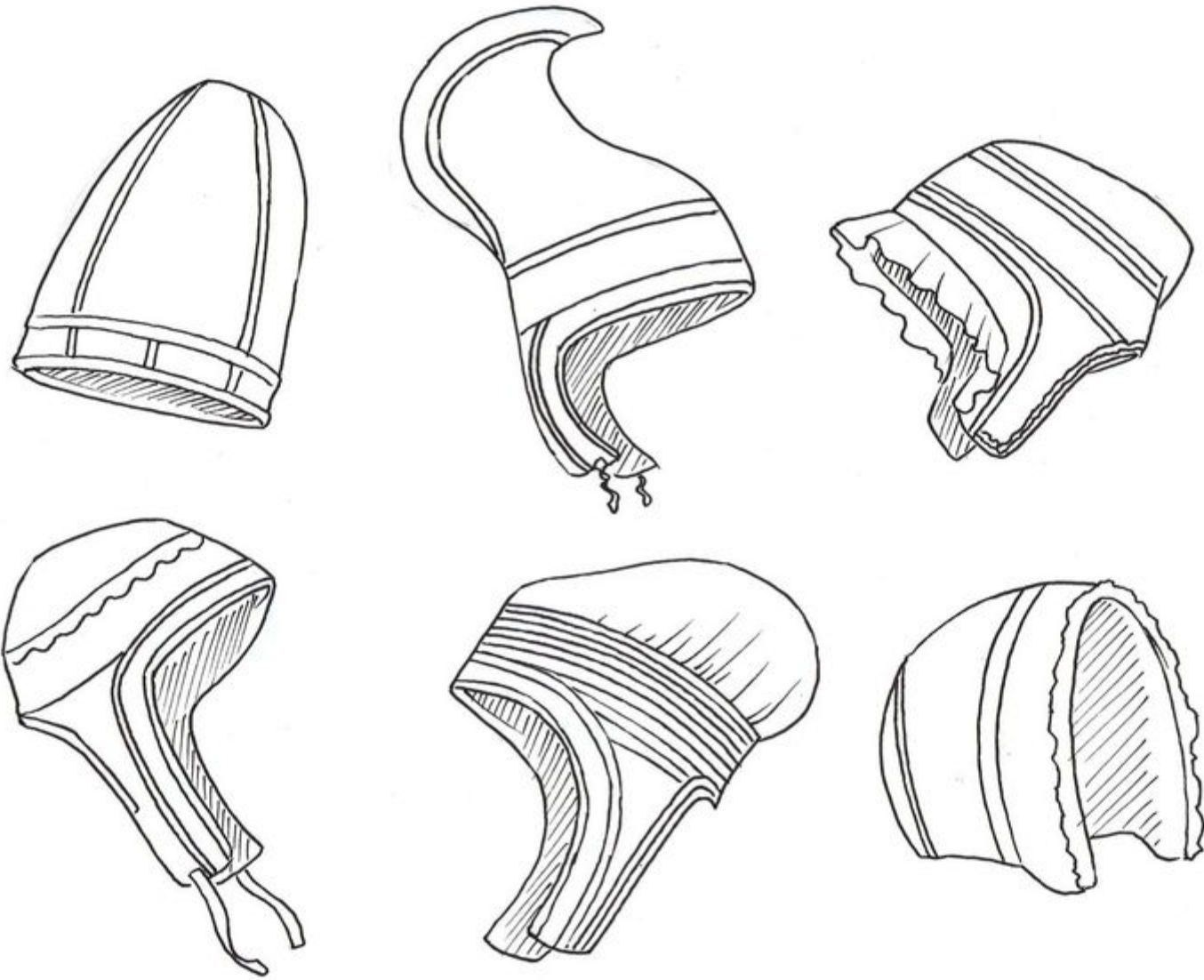
Govva: Jørn Are Keskitalo



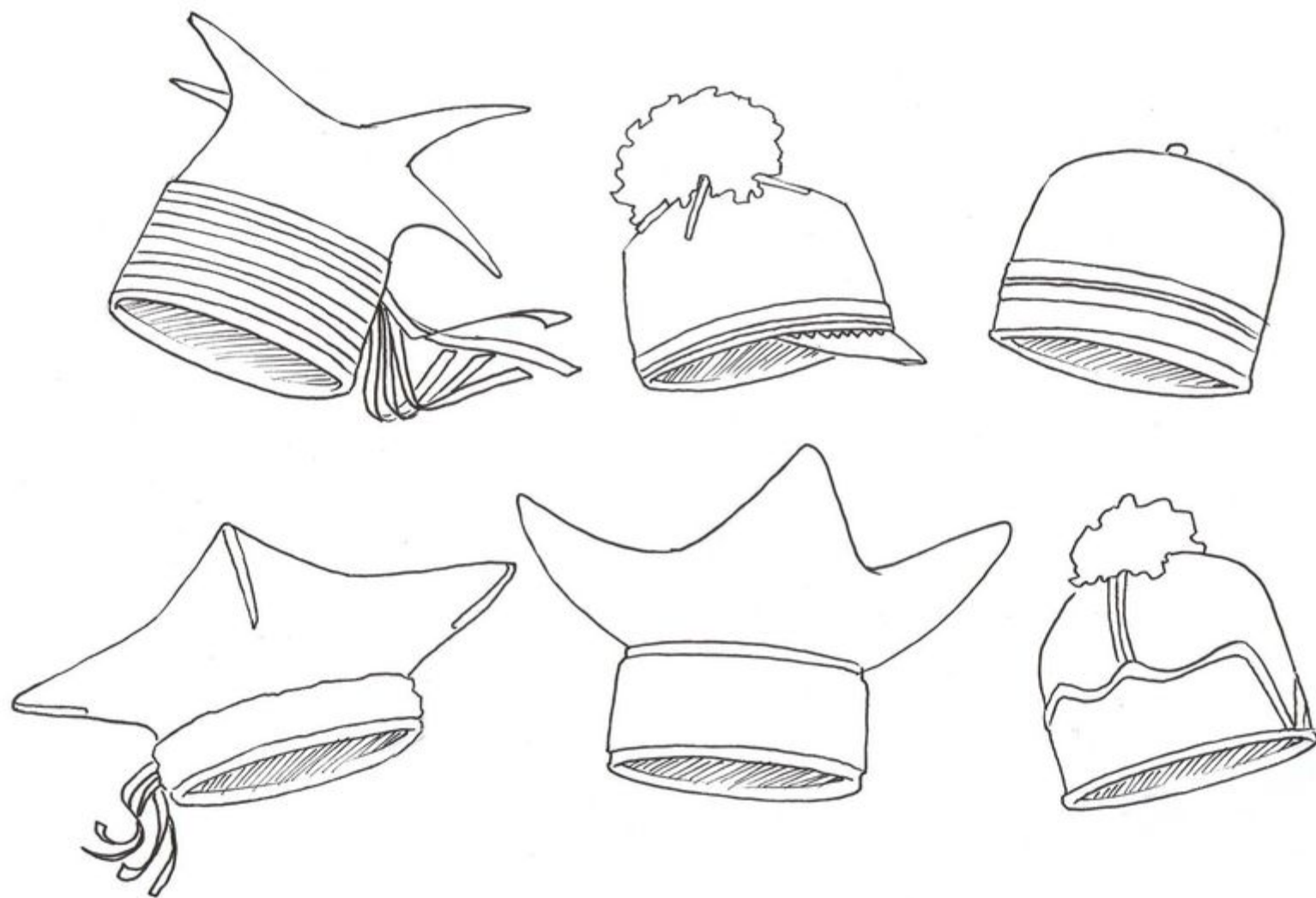
Govva: Jørn Are Keskitalo



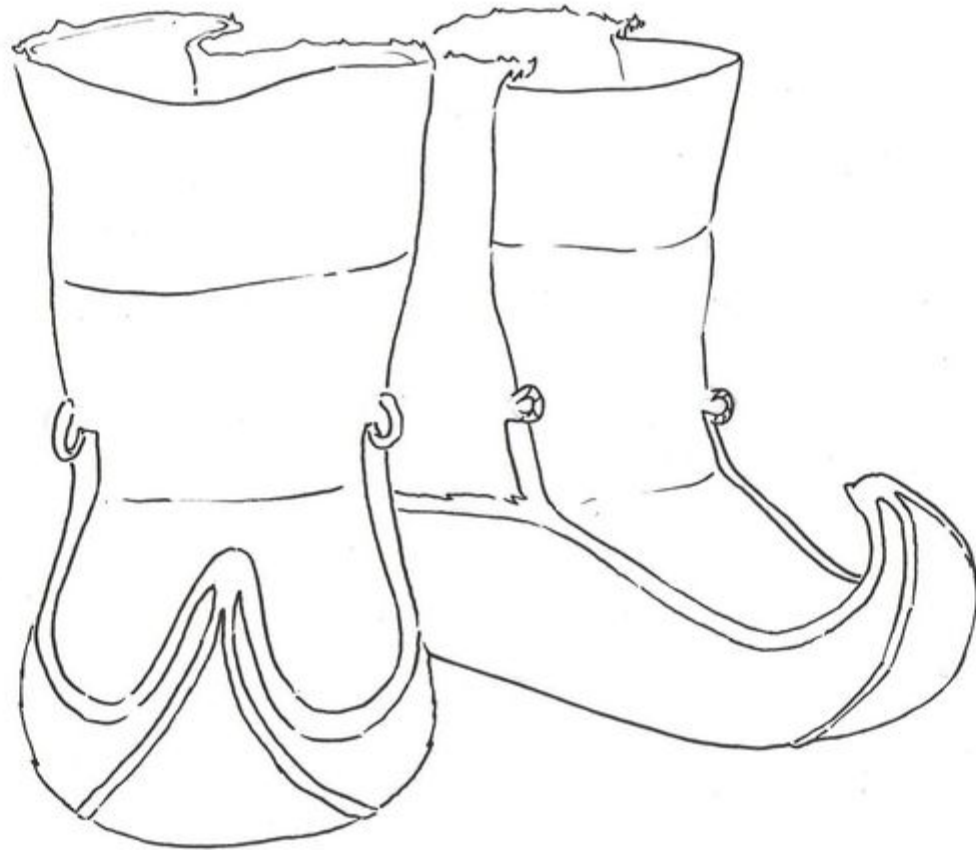
Govva: Jørn Are Kesitalo



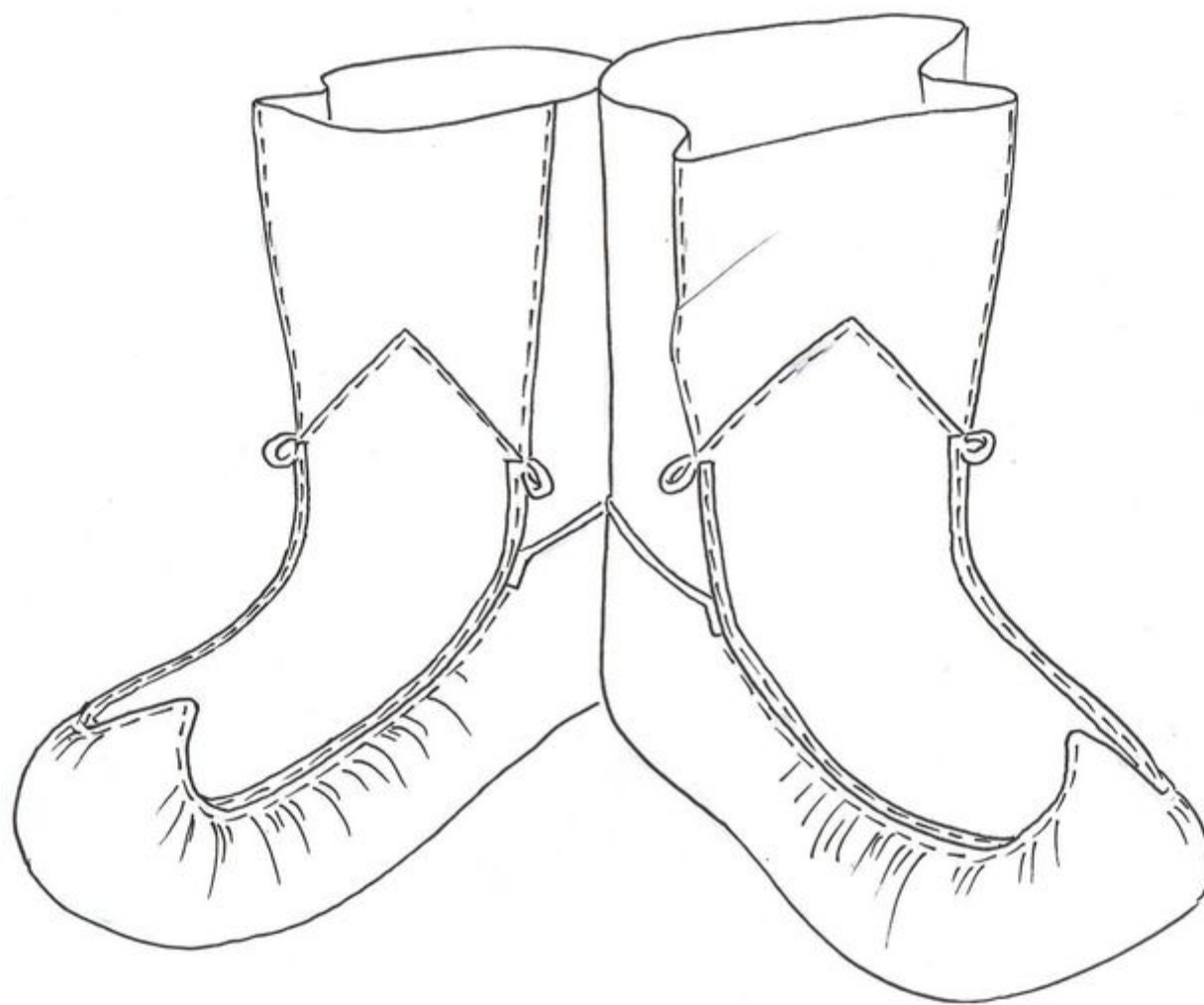
Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo



Govva: Jørn Are Keskitalo

Davvisámegillii :
Lihkku sámi álbmotbeivviin!

Lullisámegillii:
Læhkoe saemiej åålmegebiejjine!

Julevsámegillii :
Vuorbbe sámi åálmukbiejvijn!

Bihtánsámegillii:
Vuárrbe sáme álbmukbejvijn!

Nuortalašgillii:
Šiõgg saa ´ mi meersažpee ´ v!

Ubmisámegillii:
Lihkuos sámi åálmagenbiejvieb!



Hábmen teavstta:
Risten Marja Ánne Gaup

Sárgon govaid:
Jørn Are Keskitalo, ovttas.no
Elisabeth Bækken, ovttas.no

Gáldut:
ovttas.no
samediggi.no



**Sámi lohkegáldu
Saemien lohkegáldu
Sáme lohkegáldu**



**ovttas
aktan
aktesne**